

# Des balades ludiques

## en toute liberté

### à Violay



Visiter,  
se balader,  
s'amuser !

Conçu comme un jeu de piste,  
chaque circuit est proposé  
pour quatre niveaux :

4-6  
ans

7-9  
ans

9-12  
ans

Adulte



randoland.fr



Loire

# Violay

Très difficile



Très facile



1h15



2,1 km



Parking Place Fouillat

Violay est située sur le mont Boussuivre, point culminant des monts du Lyonnais, et s'étage entre 532 et 1044 mètres d'altitude.

Des fouilles archéologiques ont démontré que Violay était un site peuplé de façon sédentaire au moins depuis l'Antiquité. Après l'invasion des Celtes, Violay est sous le contrôle des Ségusiaves, peuple de la Gaule celtique.

Au Moyen Âge, vers 1250, c'est la lignée des Talaru, originaire de St-Forgeux, qui laisse sa marque avec la construction de deux maisons fortes : Noailly et Villette.

À l'époque médiévale, la très puissante abbaye de Savigny, autour de laquelle gravitent les familles seigneuriales, est à l'origine de plusieurs bâtiments dans le village et les alentours.

Sa position géographique privilégiée aux frontières des départements du Rhône et de la Loire a favorisé l'implantation d'activités économiques performantes dans des domaines aussi variés que le textile (Ets Linder), la salaison (Entreprise Rochebillard & Blein), les transports (Transports Valois) et les meubles (Ets Violay Meubles).

La commune possède aussi une multitude de sentiers pédestres et VTT qui parcourent les forêts d'épicéas, de fayards ou encore de mélèzes.



## La Tour Matagrin

Venez découvrir la Tour et sa boutique, l'étang et le site de Fontbaonne, les chemins de randonnée, les nombreux commerces sans oublier la fête patronale le troisième week-end d'octobre.

## Mairie de Violay

Rue Célestin Linder  
42780 Violay  
Tél. : 04 74 63 90 92  
mairie@violay.fr  
www.violay.fr

Retrouvez encore  
**plus de balades**  
partout en France sur  
**www.randoland.fr**

EMPLACEMENT

BLASON VIOLAY



Facile



1h15



2,1 km



Parking Place Fouillat

# Violay, Grandeur Nature

Violay est située sur le mont Boussuivre, point culminant des monts du Lyonnais, et s'étage entre 532 et 1004 mètres d'altitude.

Des fouilles archéologiques ont démontré que Violay était un site peuplé de façon sédentaire au moins depuis l'Antiquité. Après l'invasion des Celtes, Violay est sous le contrôle des Ségusiaves, peuple de la Gaule celtique. Au Moyen Âge, vers 1250, c'est la lignée des Talaru, originaire de St-Forgeux, qui laisse sa marque avec la construction de deux maisons fortes : Noailly et Villette.

À l'époque médiévale, la très puissante abbaye de Savigny, autour de laquelle gravitent les familles seigneuriales, est à l'origine de plusieurs bâtiments dans le village et les alentours. Sa position géographique privilégiée aux frontières des départements du Rhône et de la Loire a favorisé l'implantation d'activités économiques performantes dans des domaines aussi variés que le textile (Ets Linder), la salaison (Entreprise Rochebillard & Blein), les transports (Transports Valois) et les meubles (Ets Violay Meubles). La commune possède aussi une multitude de sentiers pédestres et VTT qui parcourent les forêts d'épicéas, de fayards ou encore de mélèzes.

## Road-book parent

**D**ébuter la balade du parking de la salle Joannès Dussud, place Fouillat. Au rond-point emprunter la rue J. Vergnier. Grimper à gauche juste avant le n°310 (2<sup>e</sup> rue). À la route, continuer à monter, toujours rue J. Vergnier puis au croisement, tourner à droite. S'arrêter devant l'entreprise Linder pour résoudre la première énigme **1**. Revenir sur ses pas et prendre la première rue à droite. Laisser les escaliers sur la droite et tourner à gauche. Au bout du chemin de l'Usine, aller à droite et rechercher la sculpture au dessus du grand portail de la maison de retraite **2**. Continuer jusqu'à la route et, en haut de la rue du Souvenir, se diriger place de l'Église et entrer dans l'église **3**. Sortir de l'église et résoudre une énigme sur la place **4**. Prendre la rue St Roch pour découvrir la chapelle **5**. Emprunter la rue de la Chapelle. **À la route, faire attention à la circulation !** Faire 50 mètres environ à gauche, route du Pin Bouchin, puis emprunter le passage à gauche (appelé aussi « ruelle ») pour arriver au monument aux morts **6**. Prendre la direction de Balbigny et descendre la rue principale de Violay pour revenir au parking place Fouillat. Monter en face jusqu'à la Madone **7**. Faire ensuite le tour du parc animalier pour résoudre la dernière énigme **8**. Terminer la balade au parking place Fouillat.

## La Tour Matagrin

Venez découvrir la Tour et sa boutique, l'étang et le site de Fontbonne, les chemins de randonnée, les nombreux commerces sans oublier la fête patronale le troisième week-end d'octobre.

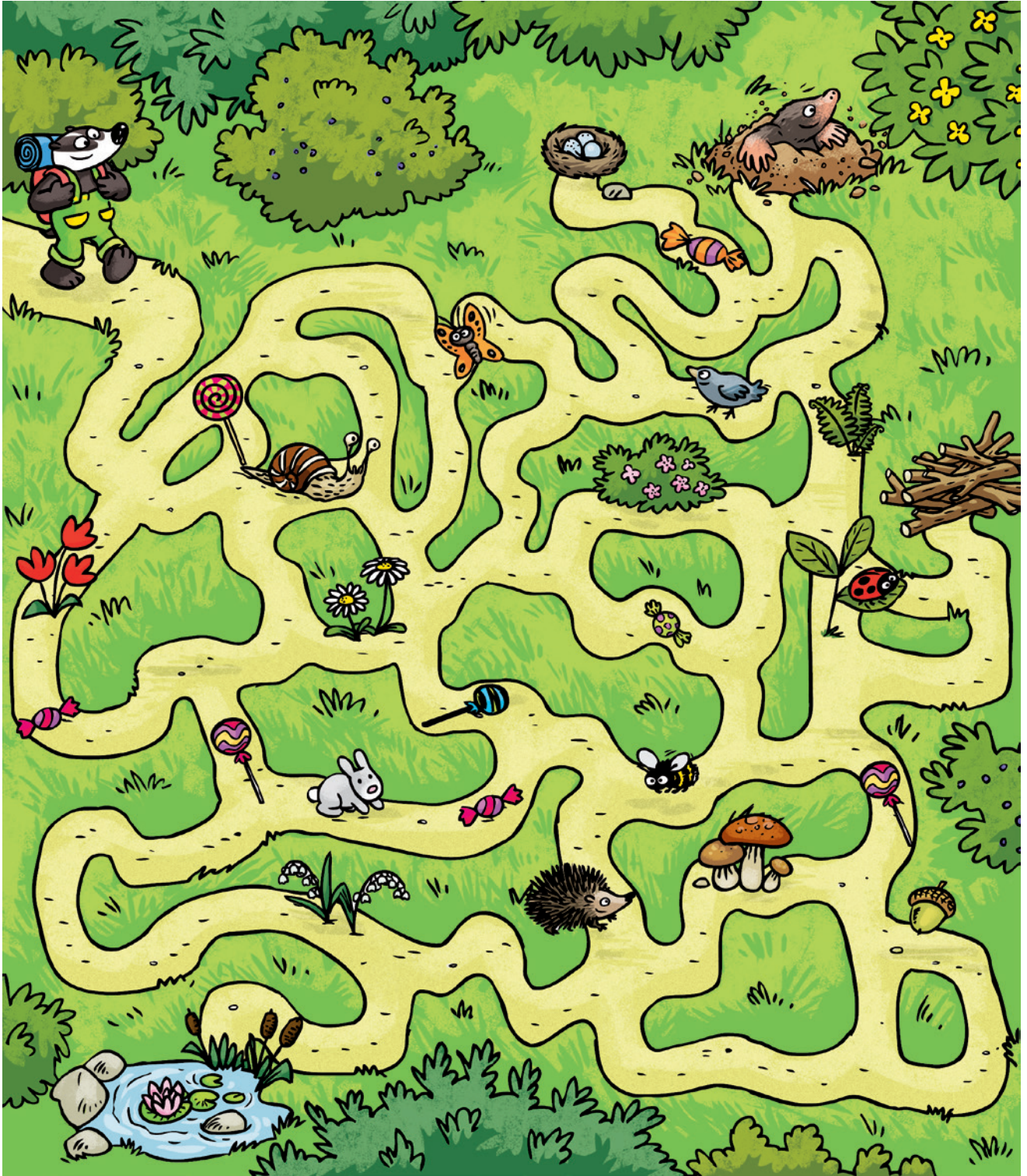
## Mairie de Violay

Rue Célestin Linder - 42780 Violay  
Tél. : 04 74 63 90 92 - [mairie@violay.fr](mailto:mairie@violay.fr)

## L'Inspecteur Rando part en balade. Mais par où va-t-il passer ?

Pour découvrir le chemin emprunté, utilise les informations de la page suivante. Attention, l'Inspecteur Rando ne doit jamais revenir sur ses pas ! Chaque fois qu'il trouvera une friandise sur sa route, colorie, dans l'ordre, un bonbon de la frise.

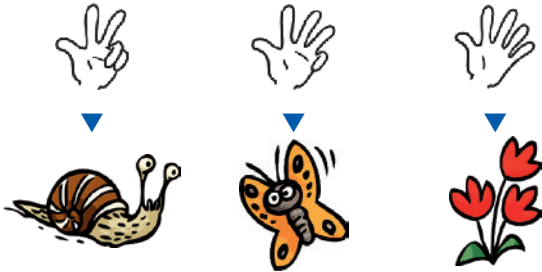
En fin de parcours, note dans la case réponse le nombre de bonbons trouvés par l'Inspecteur Rando.



Ta réponse

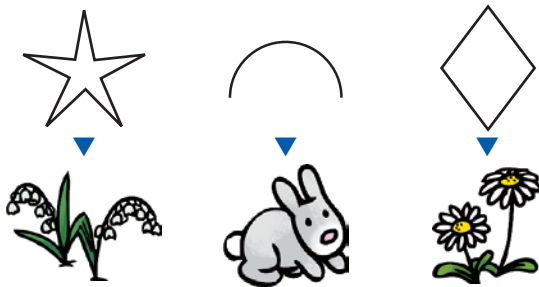
### 1 L'entreprise Linder

Retrouve le panneau d'information de l'entreprise Linder. Demande à l'adulte qui t'accompagne de te montrer la photo de la scène de dévidage. Combien de dames comptes-tu dessus ?



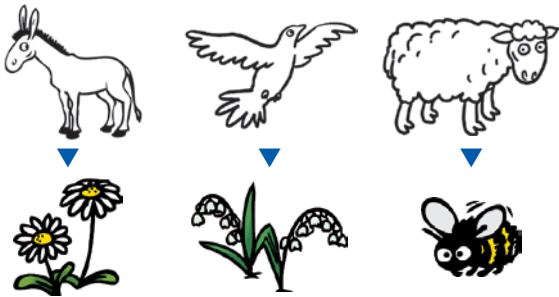
### 2 La sculpture

Quelle est la forme du coquillage sculpté juste au-dessus de l'entrée de la maison de retraite ?



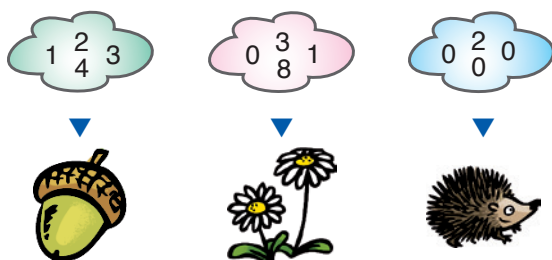
### 3 L'intérieur de l'église

Quel animal a été sculpté sur l'autel de l'église ?



### 4 L'extérieur de l'église

Approche-toi de la fontaine. Quel nuage de chiffres te permet de reconstituer l'année gravée sur son bassin ?



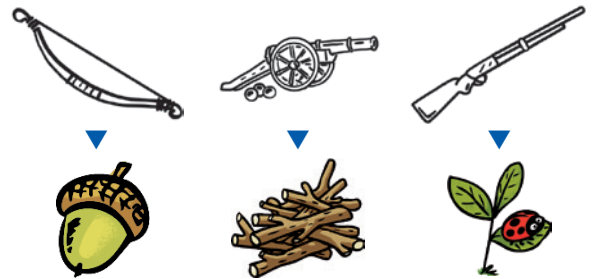
### 5 La chapelle St Roch

Quelle partie du corps humain n'est pas visible sur le visage du personnage sculpté au-dessus de l'entrée de la chapelle ?



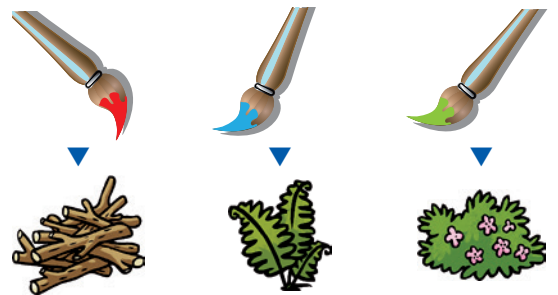
### 6 Le monument aux morts

Sur quelle arme s'appuie un des personnages des statues du monument aux morts ?



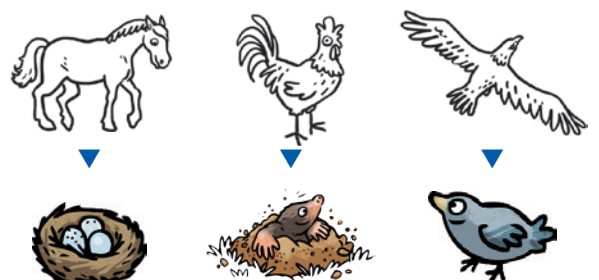
### 7 La madone

Quel pinceau a servi à peindre le ruban servant de ceinture au personnage de cette statue ?



### 8 Le parc animalier

Quel animal reconnais-tu dans ce parc animalier ?



# Violay, Grandeur Nature

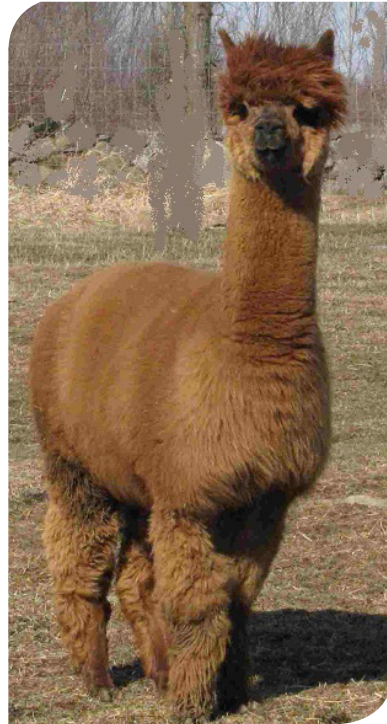
## ÉNIGME

Violay, village des Montagnes du Matin, se dresse à la limite du Pays de Tarare. La commune est connue pour son histoire autour des tisserands mais aussi pour un monument incontournable situé au point le plus élevé du village, à 1004 mètres d'altitude.

Datant de 1876, cet édifice circulaire a servi de relais de chasse et est la vitrine du village. Aujourd'hui, de nombreux promeneurs et touristes viennent profiter du panorama à 360°. Par temps clair il est même possible d'admirer un paysage s'étendant sur 14 départements.

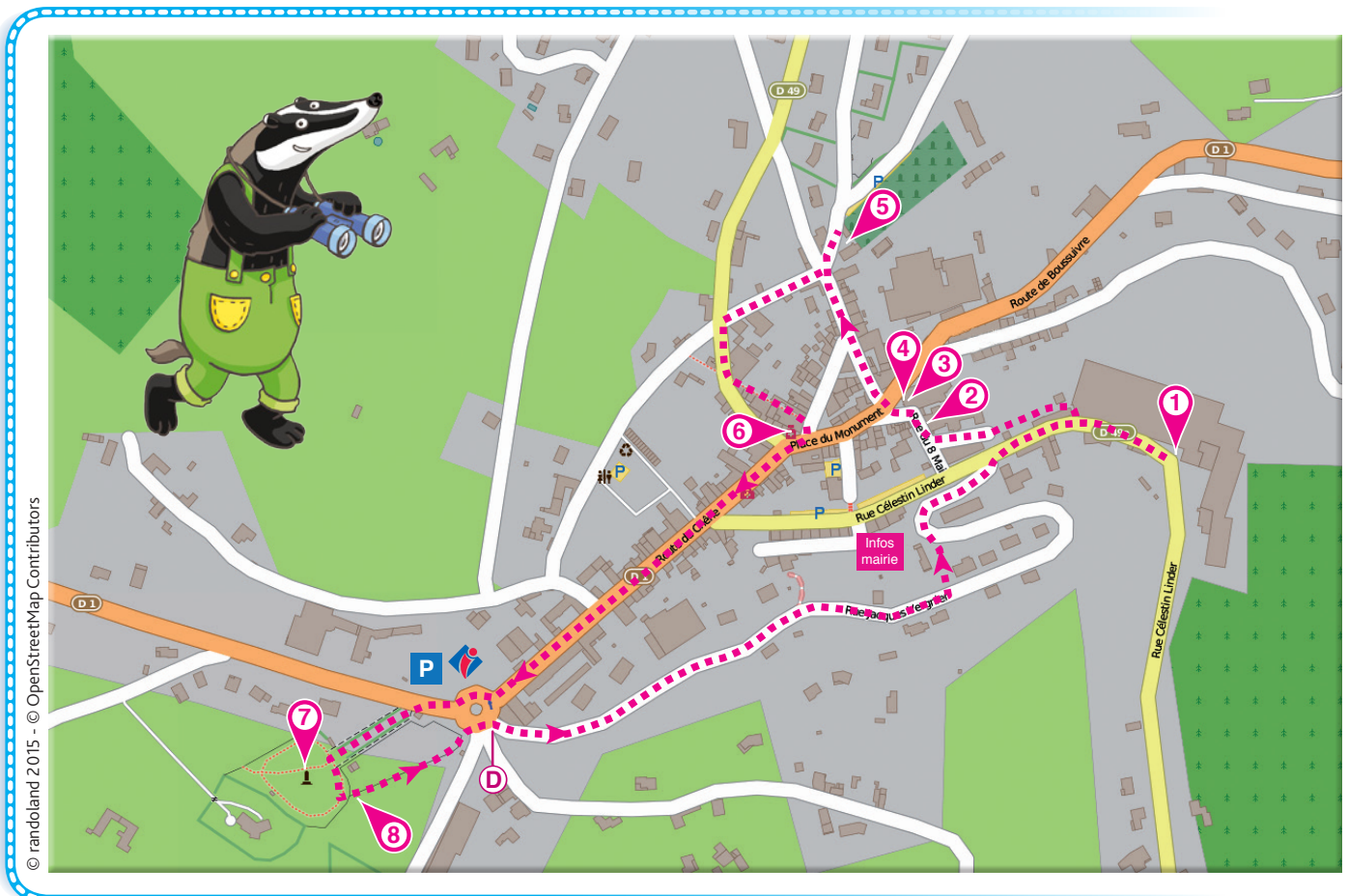
L'inspecteur Rando, en plein reportage dans le village, décide de partir à la découverte de ce site remarquable.

Malheureusement, il a complètement oublié son nom. Sauras-tu l'aider à le retrouver ?



Tu disposes du plan ci-dessous. À l'emplacement des points rouges, lis les indications qui te permettront de résoudre l'énigme principale.

À la fin de ta balade, rends-toi à la mairie ou visite le site [www.randoland.fr](http://www.randoland.fr) pour vérifier ta réponse.



Pour toutes les activités de cette fiche, reporte dans la grille de bas de page les réponses trouvées en face des nombres correspondants.

### 1 L'entreprise Linder

Retrouve le panneau d'information de l'entreprise Linder. Comment s'appelait le créateur de cette entreprise de tissage ?  
Inscris son prénom dans la grille.

### 2 La sculpture

La sculpture qui se trouve au-dessus de l'entrée de la maison de retraite représente une coquille St \_\_\_\_\_.  
Note ta réponse dans la grille.

### 3 L'intérieur de l'église

Retrouve la statue du patron de la paroisse. Quel animal imaginaire se tient à ses pieds ?  
Inscris ta réponse dans la grille.

### 4 L'extérieur de l'église

On dit que la croix de mission de la place de l'Église est faite en pierre de Volvic, c'est-à-dire qu'elle vient d'un volcan. On l'identifie grâce à sa couleur. Note, dans la grille, le nom anglais de cette couleur.

#### Aide

Couleurs français/anglais  
Jaune = Yellow ;  
Gris = Grey ;  
Vert = Green ;  
Noir = Black ;  
Rouge = Red ;  
Bleu = Blue.

### 5 La chapelle St Roch

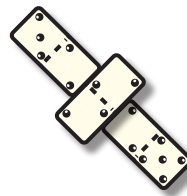
1	3	4	6
0	7	5	5
4	8	5	4
5	2	3	9

Retrouve l'année inscrite à gauche de l'entrée de la chapelle. Raye dans la grille tous les chiffres qui la composent. Parmi les chiffres restants, lequel apparaît le plus souvent ? Note ta réponse dans la grille, en lettres.

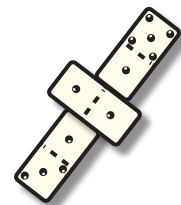


### 6 Le monument aux morts

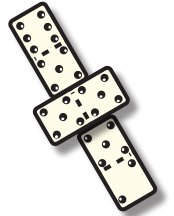
Retrouve l'année la plus récente gravée sur ce monument aux morts puis ajoute tous les chiffres entre eux. Quel groupe de dominos affiche le même total que ton résultat ?  
Écris, dans la grille, le prénom de l'enfant possédant ce groupe de dominos.



Louise



Pierre



Martin



### 7 La madone

Le personnage de cette statue porte un objet à son bras. Quelle forme reconnais-tu, suspendue, tout en bas de cet objet ?  
Note ta réponse dans la grille.

### 8 Le parc animalier

Mon premier est la quatrième lettre de l'alphabet. Mon second est le nombre de coq que l'on peut voir dans ce parc animalier. Mon tout est le nom d'un animal visible dans le parc. Reporte son nom dans la grille.



#### Grille réponse

Circuit n° 4233401P).M

1	>								
2	>								
3	>								
4	>								
5	>								
6	>								
7	>								
8	>								



Remets en ordre les caractères des cases colorées pour retrouver le nom de ce site incontournable.

Ta réponse:



# Violay, Grandeur Nature

## ÉNIGME

**E**n 1895, un jeune technicien du textile d'origine suisse émigre en France. En 1904, il est embauché comme directeur technique dans une usine de tissage à Violay.

Quelques années plus tard, il en prend la direction, la rachète puis la renomme. Il décide même de s'exporter en Europe où son travail sera reconnu par tous.

Aujourd'hui, cette usine fait la fierté des habitants de Violay. L'inspecteur Rando, en week-end au camping du coin, te propose d'enquêter sur l'identité de ce personnage. Il en a répertorié quelques-uns qui ont marqué l'Histoire du village. Sauras-tu l'aider à retrouver l'identité de celui qui a développé l'activité de la société ?



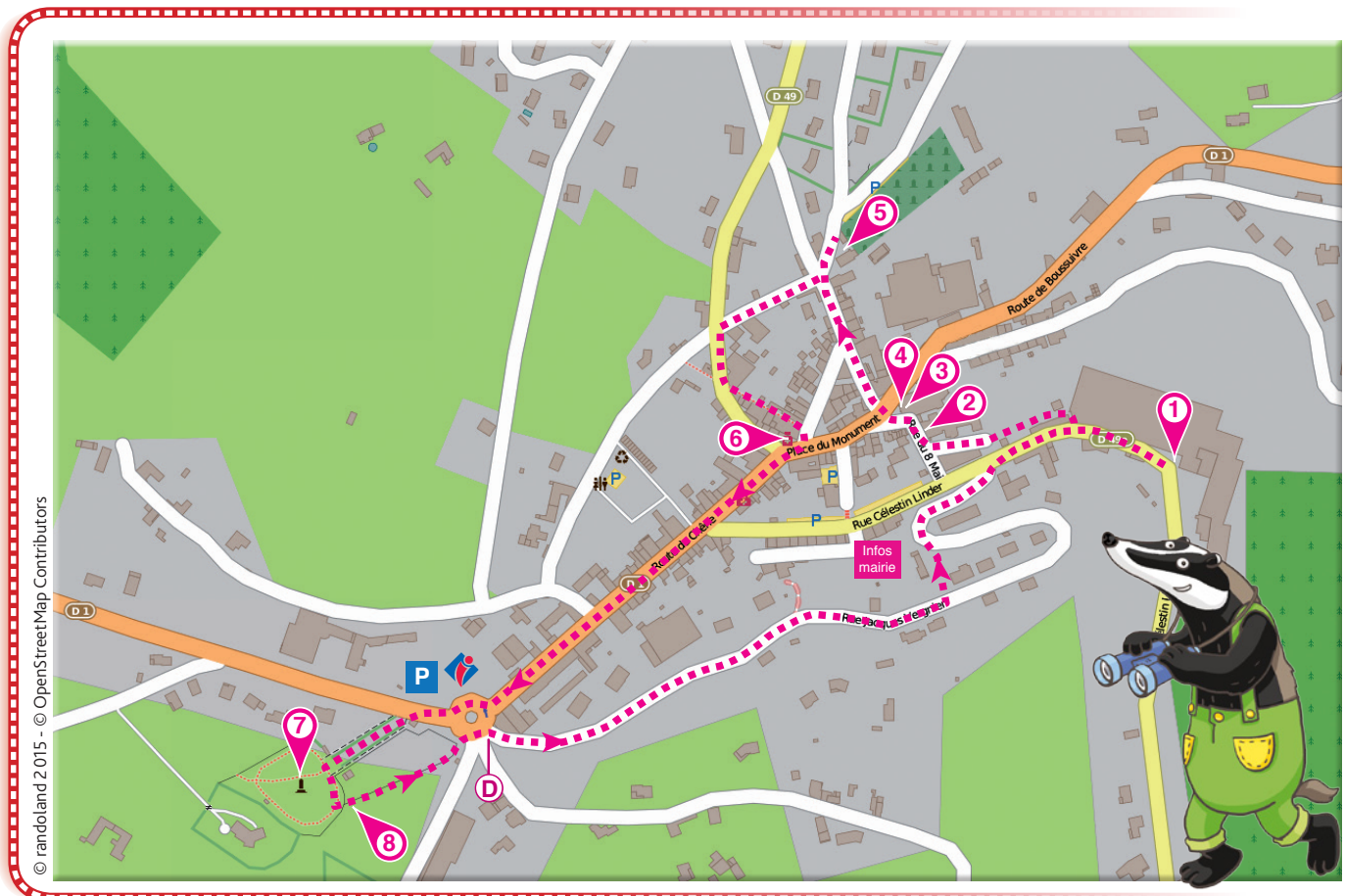
## LES PERSONNAGES DE VIOLAY

- ▶ **Vergnier** Jacques.
- ▶ **Matagrín** Eugénie.
- ▶ **Picaud** Emmanuel.
- ▶ **Lafortune** Pierrette.
- ▶ **Guizier** Irma.
- ▶ **Linder** Célestin.

Tu disposes du plan ci-dessous.

À l'emplacement des points rouges, lis les indications qui te permettront de résoudre l'énigme principale.

À la fin de ta balade, rends-toi à la mairie ou visite le site [www.randoland.fr](http://www.randoland.fr) pour vérifier ta réponse.





Pour toutes les énigmes de cette fiche, barre, dans la grille de mots mêlés, les réponses que tu vas trouver au fil de ta balade. Attention, une même lettre peut être rayée plusieurs fois.

### 1 L'entreprise Linder

Retrouve la plaque d'information de l'entreprise Linder. Voici plusieurs descriptions du rôle du gareur. Cependant, les mots des phrases sont inscrits dans le désordre. Reconstitue les affirmations pour retrouver celle qui est fausse. Raye ensuite, dans la grille, le prénom de son auteur.

**ENZO** : un - mécanicien - du - à - de - il - tous - réglages - du métier - C'est - tisser - les - la - tissage : - mise - en - effectuée - marche. - lors

**MAËLIE** : gareur - problèmes - lors - pannes - de - ou - intervient - de - de. - Le - tissage

**NINON** : directeur - chauffeur - gareur - était - du - de - l'entreprise. - le - Le

### 2 La sculpture

Retrouve la sculpture au-dessus de l'entrée de la maison de retraite. Plusieurs mots de la liste ci-dessous ont un lien direct avec elle. Raye-les dans la grille.

**MER - FLEUR - TELEPHONE - CAFETIERE - BOUTEILLE - ROBINET - CAROTTE - COQUILLAGE**

### 3 L'intérieur de l'église

Retrouve les quatre statues d'évangélistes au fond à droite de l'église. En te servant du panneau d'explications situé au centre, identifie ceux représentés avec des animaux puis raye leur prénom dans la grille.



### 4 L'extérieur de l'église

Pour cette énigme, sers-toi de la calculette d'un téléphone.

L'inspecteur Rando a posé la question suivante à quatre enfants :

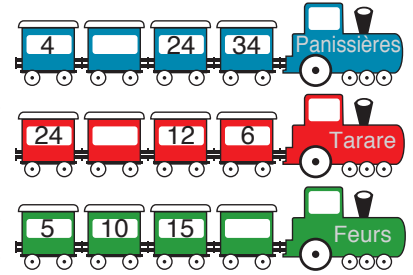
« Sachant qu'il y a 52 semaines dans une année, combien de semaines se sont écoulées entre l'année gravée sur la face avant du socle de la croix et celle inscrite sur le bassin de la fontaine ? »

Apparemment, les enfants ont dû mal à faire le calcul puisqu'un seul a trouvé le bon résultat. Raye son prénom dans la grille.

**ENZO** : 7964 semaines.      **ALOÏS** : 8975 semaines.  
**LOUANE** : 5402 semaines.      **POLINE** : 6968 semaines.

### 5 La chapelle St Roch

Retrouve l'année inscrite sous la statue, au dessus de l'entrée de la chapelle. Ajoute tous les chiffres entre eux. Dans quel train peux-tu compléter la suite logique avec ton résultat ? Raye la destination de ce train dans la grille.



### 6 Le monument aux morts

Examine bien les deux statues de ce monument. Elles paraissent similaires mais ont plusieurs différences. Retrouve-les dans la liste ci-dessous puis raye-les dans la grille.

**Fusil - Sacoche - Casque - Bottes - Veste - Moustache**

### 7 La madone

Une date est inscrite sur le socle de cette madone. Si l'inspecteur Rando était né à cette date-là, quel âge aurait-il eu le 19 septembre 2014 ?

Raye dans la grille le chiffre des unités de ta réponse.

### 8 Le parc animalier

Complète le texte à trous suivant à l'aide des lettres ci-dessous. Raye ensuite dans la grille les deux mots les plus courts retrouvés.

**A A C C D I M O P Q R S**

« Dans ce \_\_\_\_ animalier, on peut voir des chèvres, des poules, un \_\_\_\_, un lama, un alpaga et des \_\_\_\_ ».

À la fin de ta balade, remets en ordre les lettres qui n'ont pas été barrées et tu trouveras l'identité du personnage recherché. Note-le dans la case ci-dessous.

**Grille de mots mêlés**

N	A	E	J	C	I	C	R	A	M
I	P	L	C	T	A	R	A	R	E
N	O	I	R	N	E		I	D	R
O	L	S	A	C	O	C	H	E	T
N	I	U	P	N	R	O		S	E
L	N	F	E	L	L	Q	N	I	C
U	E	H	C	A	T	S	U	O	M
C	O	Q	U	I	L	L	A	G	E

Tu devrais avoir retrouvé le nom de l'homme recherché.

**Circuit n° 4233401P).G**

**Ta réponse:** .....

## Violay, Grandeur Nature

### ÉNIGME

L'Histoire de Violay démontre que la commune s'est développée grâce à la fidélité et la loyauté de ses habitants et commerçants.

En week-end à Violay, l'inspecteur Rando part à la recherche de quelques uns de ces habitants. Il a réussi à en répertorier dans la liste en bas de page. L'un d'eux est le fondateur de l'usine de tissage, un autre a sculpté le monument aux morts alors qu'une troisième a fait bâtir la Tour Matagrín.

Il est maintenant à la recherche d'un soyeux fortuné qui possédait un comptoir de tissus à Lyon. Grand commerçant, il les exportait en Italie et en Angleterre. À son décès, il légua toutes ses propriétés au Bureau de Bienfaisance de Violay. Sa seule exigence était que le revenu devait être appliqué aux besoins des pauvres et à l'entretien d'un docteur et d'un pharmacien.

L'inspecteur Rando a donc besoin de votre aide pour retrouver ce personnage dans la liste ci-dessous. Saurez-vous mener à bout cette enquête ?



Vous disposez du plan sur la page parent..

À l'emplacement des points rouges, lisez les indications qui vous permettront de résoudre l'énigme principale.

À la fin de la balade, rendez-vous à la mairie ou visitez le site [www.randoland.fr](http://www.randoland.fr) pour vérifier votre réponse.

### LES PERSONNALITÉS DE VIOLAY

- ▶ Célestin Linder (1873-1951), fondateur de l'usine de tissage.
- ▶ Jacques Vergnier (1814-1867), commerçant de Violay.
- ▶ Jean-Baptiste Grange, prêtre réfractaire en 1789.
- ▶ Pierrette Lafortune, enfant trouvée en 1824 sur le parvis de la chapelle St Roch.
- ▶ Irma Guizier, 1<sup>ère</sup> directrice de l'Ecole Publique de filles en 1912.
- ▶ Anne De Baronnet, marraine des cloches en 1727.
- ▶ Eugénie Matagrín, a fait construire la Tour Matagrín pour son père en 1876.
- ▶ Guy de Tarare, seigneur de la Villette (1207).
- ▶ Matthieu de Talaru (1327-1382), seigneur de Noailly.
- ▶ Emmanuel Picaud (1857-1932), sculpteur du monument aux morts.



Lors du passage devant chacun des indices, lisez attentivement les indications fournies. Elles vous permettront, au fil de la balade, de résoudre l'énigme principale.

### 1 L'entreprise Linder

Examinez bien la plaque explicative concernant l'entreprise Linder et plus particulièrement le texte écrit en noir.

Recopiez ensuite les lettres correspondant au code suivant :

32-3 ; 11-1 ; 1-6 ; 4-2 ; 24-1 ; 11-6 ; 4-5 ; 42-5 ; 28-4.

où le chiffre en rouge vous indique le n° de ligne, et le chiffre précédant, la position de la lettre dans la ligne.

Ex. : 3-2 signifie le 3<sup>e</sup> caractère de la 2<sup>e</sup> ligne = U

Ces caractères vous permettent de reconstituer le prénom d'un personnage qui, malheureusement, n'est pas celui que l'on recherche.

### 2 La sculpture

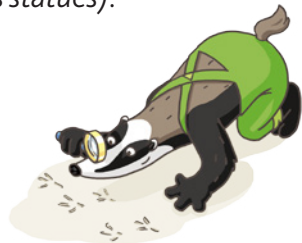
Retrouvez la sculpture au-dessus de l'entrée de la maison de retraite. À quel événement religieux de dix lettres vous fait-elle penser ?

La huitième lettre de votre réponse doit être présente dans le nom et/ou le prénom du personnage recherché.

### 3 L'intérieur de l'église

Retrouvez les statues des quatre évangélistes à l'intérieur de l'église.

Le personnage recherché ne porte pas le même prénom que celui représenté avec un homme ailé (pour vous aider, vous disposez d'un panneau d'explication au centre des statues).



### 4 L'extérieur de l'église

Des années sont gravées sur le bassin de la fontaine et sur la face avant du socle de la croix de mission. Ajoutez tous les chiffres entre eux.

Vous venez de trouver le rang dans l'alphabet d'une lettre. Toutes les lettres qui la suivent dans l'alphabet ne sont pas présentes dans le nom et le prénom du personnage recherché.

### 5 La chapelle St Roch

Retrouvez l'année inscrite à gauche de l'entrée de la chapelle. Quel événement historique français s'est déroulé cent ans plus tard ?

Le personnage recherché n'a pas vécu pendant cet événement.

### 6 Le monument aux morts

Quel couvre-chef portent les deux personnages des statues de ce monument ? Additionnez les points que vaudrait ce mot au jeu du Scrabble®.

Votre résultat n'est pas le début d'une année présente dans l'identité du personnage recherché.

**Aide**

Lettres du Scrabble® :

A <sub>1</sub>	G <sub>2</sub>	S <sub>1</sub>
Q <sub>10</sub>	E <sub>1</sub>	X <sub>10</sub>
C <sub>3</sub>	U <sub>1</sub>	P <sub>3</sub>



### 7 La madone

«Si la fleur présente sur chaque pied de cette madone est une fleur à épines, alors le personnage recherché est un homme. Si cette fleur n'est pas à épines, alors le personnage recherché est une femme».

### 8 Le parc animalier

Dans ce parc animalier, il est possible d'observer plusieurs animaux. Cependant, un est plus original que les autres : l'alpaga.

Il en existe deux sortes : le Wakayo et le Suri. Le premier a une fibre dense et spongieuse qui couvre la totalité de son corps, à l'exception de la tête et des pattes qui sont couvertes par un court pelage. Le second a lui, une fibre raide, soyeuse et longue qui atteint environ 15 cm de longueur et recouvre tout son corps.

Le nom du personnage recherché possède le double de lettres de la race de l'alpaga visible dans le parc animalier.

Vous devriez avoir retrouvé le nom du personnage recherché.

Circuit n° 4233402G

Ta réponse: .....